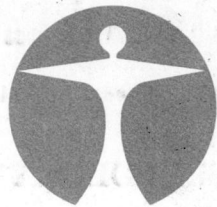


**environment
protection
engineering**



FURTHER PERIODICALS OF THE TECHNICAL UNIVERSITY OF WROCLAW

Papers on Science of Science and Forecasting do not only discuss theoretical problems but they also provide solutions to be applied in practice. In addition to original extensive papers, review, communications and reports from conferences sponsored by Polish and foreign research centres are presented.

Optica Applicata contains extensive papers: the diffraction theory, quantum optics, holography, scientific photography, technology of manufacturing optical elements, optoelectronics, colorimetry, etc.

Studia Geotechnica et Mechanica is a unique magazine in Poland entirely devoted to theoretical and experimental problems of engineering sciences on soils and rocks.

Materials Science includes papers dealing with electronic and molecular structure of chemical compounds and materials as well as the properties of semi-conductors, cryogenics, electronic and nuclear resonance, etc.

Systems Science. The papers published in this periodical are devoted to a general theory of systems, their mathematical models as well as science, biology and other disciplines.

Acta Polytechnicae Wratislaviensis are issued quarterly. They contain the abstracts (analytical bibliography) of more important works performed at the Technical University of Wrocław, either published in the form of papers and communications or unpublished being destined for inner purposes.

Subscription rates and orders should be addressed to:

OR PAN, PKiN, 00-901 Warszawa, Poland

Bank account number: NBP VIII OM Nr 1550-6-81574, Warszawa

Orders from abroad can be placed with:

“ARS POLONA”

Krakowskie Przedmieście 7, 00-068 Warszawa

4 / 84

environment
protection
engineering

published quarterly



Wrocław 1985

Editorial Board

Marek GROMIEC, Andrzej GROSSMAN, Jan JUDA, Edward KEMPA, Alicja MIKA-GIBAŁA, Jerzy KURBIEL, Maria PAWLACZYK-SZPIŁOWA, Lucjan PAWŁOWSKI, Marek ROMAN, Janusz PRZEWŁOCKI, Marek M. SOZAŃSKI, Tomasz WINNICKI

Editor

Tomasz WINNICKI

Vice-editors

Alicja MIKA-GIBAŁA, Lucjan PAWŁOWSKI

Verified by

Ruta CZAPLIŃSKA

Editorial Layout

Ewa SOBESTO

Corrected by

Marzena ŁUCZKIEWICZ

Editorial Office

Institute of Environment Protection Engineering
Technical University of Wrocław
Pl. Grunwaldzki 9, 50-377 Wrocław, Poland

Publisher

Technical University of Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27, 50-370 Wrocław
Technical University Press, Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27

Oddano do drukarni w lutym 1985 r.	Podpisano do druku w sierpniu 1985 r.
Papier ilustr. kl. III, 80g, B1	Druk ukończono w sierpniu 1985 r.

Wrocławska Drukarnia Naukowa - Zam. nr 3091/85 - Cena zł 200,-



CONTENTS

M. ŚWIDERSKA-BRÓZ, Removal of humic substances by coagulation	5
M. MAŃCZAK, Estimation of the usability of the excessive activated sludge as fodder	17
J. WARTALSKI, Optimization of trunk sewer parameters using the principle of dynamic programming	29
A. KOTOWSKI, Methodological bases for physical modelling of water intakes with horizontal collector manifolds	43
R. KRASNODEBSKI, Is the regression method a good tool for water quality prediction?	61
I. DOBREVSKY, V. NENOV, Kinetics of mercury adsorption	69
A. LISOWSKI, Z. MATYNIAK, J. ZWOŹDZIAK, On the usability of filter papers for the measurement of airborne sulphate ion concentration	77
Book review	83
Press information from EIBIS	85

SPIS RZECZY

M. ŚWIDERSKA-BRÓZ, Usuwanie substancji humusowych w procesie koagulacji	5
M. MAŃCZAK, Ocena możliwości wykorzystania nadmiernego osadu czynnego na pasze	17
J. WARTALSKI, Optymalizacja parametrów kolektora kanalizacyjnego z wykorzystaniem zasady programowania dynamicznego	29
A. KOTOWSKI, Metodologiczne podstawy modelowania fizycznego ujęć z poziomymi zbieraczami	43
R. KRASNODEBSKI, Czy metoda regresyjna jest dobrym narzędziem prognozowania jakości wód?	61
I. DOBREVSKY, V. NENOV, Kinetyka adsorpcji rtęci	69
A. LISOWSKI, Z. MATYNIAK, J. ZWOŹDZIAK, Analiza przydatności filtrów bibulowych do pomiaru stężenia jonów siarczanowych w powietrzu atmosferycznym	77
Recenzja	83

INHALTSVERZEICHNIS

M. ŚWIDERSKA-BRÓZ, Beseitigung von Humussubstanzen im Koagulationsverfahren	5
M. MAŃCZAK, Die Möglichkeiten der Verwendung von Überschußbelebtschlamm als Viehfutter	17
J. WARTALSKI, Optimierung der Parameter eines Abwassersammelrs bei der Anwendung von dynamischen Programmierungsprinzipien	29
A. KOTOWSKI, Methodologische Grundlagen eines physikalischen Modells für Filterrohrenstränge	43

R. KRASNODĘBSKI, Ist die Regression ein gutes Instrument zur Vorhersage der Wassergüte?	61
I. DOBREVSKY, V. NENOV, Die Kinetik der Quecksilberadsorption	69
A. LISOWSKI, Z. MATYNIĄK, J. ZWOŹDZIAK, Über die Nachteile des Filtrierpapierverfahrens zur Bestimmung des Sulfationengehaltes in der Luft	77
Buchbesprechung	83

СОДЕРЖАНИЕ

M. СЪВИДЪРСКА-БРУЖ, Удаление гумусовых веществ в процессе коагуляции	5
M. МАНЬЧАК, Оценка возможности использования избыточного активного ила для корма	17
E. ВАРТАЛЬСКИ, Оптимизация параметров канализационного коллектора с использованием принципа динамического программирования	29
A. КОТОВСКИ, Методологические основы физического моделирования водозаборов с горизонтальными водосборниками	43
P. КРАСНОДЪМСКИ, Является ли регрессионный метод хорошим инструментом прогнозирования качества воды?	61
И. ДОБРЕВСКИ, В. НЕНОВ, Кинетика адсорбции ртути	69
A. ЛИСОВСКИ, З. МАТЫНЯК, Е. ЗВОЗЬДЯК, Анализ пригодности бумажных фильтров для измерения концентрации сульфатных ионов в атмосферном воздухе	77
Рецензия	83